

Théâtre du Rideau Vert

17 FÉVRIER 2014

65<sup>e</sup>

SAISON

Soirée-bénéfice  
ANNIVERSAIRE

◆ UNE HISTOIRE D'AMOUR...  
DEPUIS 65 ANS

UN SOIR DE FÊTE! ◆

*sous la présidence d'honneur  
d'Antonine Maillet*

*Mise en scène Guy Fournier*

## “ 65 ANS DE THÉÂTRE

Des milliards de mots

Des millions de spectateurs

Des milliers de personnages

Des centaines de pièces

Des dizaines et des dizaines de saisons

Un théâtre ancré dans le présent et fier de son histoire ”



Chers amis,

Nous sommes ravies de vous accueillir en ce jour de célébration des 65 ans d'existence du Théâtre du Rideau Vert. Nous n'aurions évidemment pu envisager la tenue d'un tel événement sans vous, puisque cet anniversaire est aussi le vôtre, vous qui nous accompagnez saison après saison.

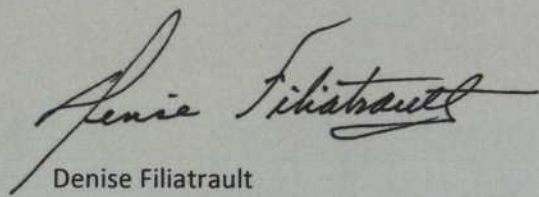
65 printemps... Le doyen des théâtres francophones est encore jeune! Et nul ne pouvait s'imaginer à l'époque, que le Théâtre du Rideau Vert deviendrait ce qu'il est devenu aujourd'hui : une figure incontournable des arts de la

scène. À l'origine, Mercedes Palomino et Yvette Brind'Amour ont créé ce théâtre dans le but avoué de renouveler les pratiques théâtrales au Québec. Elles auront poursuivi cet objectif tout au long de leur vie, une vie dédiée à l'amour de cet art. Et, par un amusant détour du sort, on trouve toujours deux femmes à la direction!

Aujourd'hui, le Théâtre du Rideau Vert est toujours mû par la même vitalité, le même désir d'innovation. Vous en êtes les témoins privilégiés, nous en sommes les garantes. Soucieuses de rester fidèles à cette belle histoire, nous œuvrons pour que ce théâtre continue d'incarner les valeurs qui ont présidé à sa naissance, pour qu'il continue de rayonner.

Nous vous souhaitons à tous une excellente soirée!





Denise Filiatrault  
Directrice artistique



Céline Marcotte  
Directrice générale

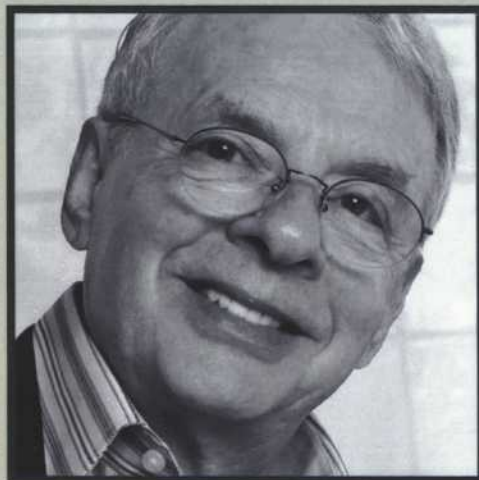


Quand je suis arrivée à Montréal, au début des années 70, je n'avais pour tout bagage qu'une mémoire vieille de 40 ans, une langue vieille de quatre siècles et une envie de vivre vieille comme le monde. Cet héritage, je l'ai confié à un personnage, plus grand et pourtant plus démuné que moi, une pauvre qui ne sait plus « noumer son arligion, sa race, sa terre, son pays, peut pus noumer la langue qu'a parle... ben est encore en vie, toujou' ben. »

Replaçons-nous en 1972, dans un théâtre qui depuis une vingtaine d'années monte Molière, Montherlant, Marivaux, Giraudoux... et qui tout à coup entend cogner à sa porte ce personnage sorti de nulle part, qui soliloque dans une langue que peu de gens d'ici comprennent, pour raconter une histoire que même l'Histoire avait oubliée. Le Théâtre qui offrait ses planches à tant d'inconnus prenait de grands risques. Mais laissez-moi vous révéler, pour en avoir été un témoin privilégié, que le Théâtre du Rideau Vert n'en était ni à sa première ni à sa dernière audace. Le tandem Mercedes Palomino et Yvette Brind'Amour, réunissait le goût de l'aventure, le sens des affaires, l'ouverture aux cultures des autres et, par-dessus tout, la quête de la beauté et du mystère humain sous toutes ses formes. Le 65<sup>e</sup> anniversaire de leur grand projet, la fondation d'un premier théâtre institutionnel au pays, témoigne en faveur des audacieux qui osent croire aux infinis possibles... Si elles m'entendent, de quelque verte étoile où elles logent, les deux doivent rigoler... en français, en catalan, en québécois, en acadien, le rire est une langue universelle. D'où... le théâtre.

*Antonine Maillet*

Antonine Maillet  
Écrivain  
Présidente d'honneur du conseil d'administration



J'ai 11 ans, Yvette Brind'Amour en a 24. Un soir de 1942, je l'aperçois en première page de *Radiomonde*. Son visage est d'un si bel ovale, son sourire si bienveillant. Une mèche de cheveux tombe sur son œil. Mon cœur chavire.

Je monte à ma chambre et tire le verrou. Je découpe fébrilement la photo et la fixe sur un carton avec de la colle à farine. Dorénavant, Yvette sera toujours sur mon cœur, dans ma poche de chemise. Une semaine sur deux, j'achète *Radiomonde* pour rien. Cinq cents de flambés. Pas une photo d'elle! Pas une ligne sur l'actrice pour laquelle j'éprouve une passion dévorante. Je sors la photo de ma poche et la contemple. Je ne me lasse pas de fondre mon regard dans ses yeux si profonds, d'approcher mes lèvres des siennes si pulpeuses.

Enfin, je la vois pour la première fois en chair et en os au Gesù. Malgré mes efforts pour attirer son attention – je suis dans la troisième rangée – Antigone, obsédée par l'idée d'enterrer Polynice, n'a pas un seul regard pour moi. Je pleure sans pudeur quand, désespérée, elle se pend avec son ceinturon.

Si je m'implique si volontiers au Théâtre du Rideau Vert, c'est qu'un premier amour ne meurt jamais.

*Guy Fournier*

Guy Fournier  
Auteur  
Membre du conseil d'administration



1

2

4

3

5

6

# LES FONDATRICES : DEUX PIONNIÈRES

YVETTE BRIND'AMOUR (1918-1992) ♦ MERCEDES PALOMINO (1913-2006)

« *Le Rideau Vert a été fondé pour donner aux jeunes comédiens les moyens d'apprendre leur métier et l'occasion de se produire devant un public éclairé, et aussi de travailler au progrès de l'art dramatique à Montréal.* »

Extrait du programme de la première pièce présentée par le Théâtre du Rideau Vert, *Les Innocentes*, 17 février 1949

Quand deux femmes audacieuses et passionnées de théâtre ont fondé le Théâtre du Rideau Vert dans le Montréal duplessiste d'après-guerre, nul n'aurait pu prédire qu'elles mettraient au monde ce qui allait devenir le plus ancien théâtre professionnel francophone au pays, ni qu'elles en seraient à la barre pendant un demi-siècle. Le Théâtre est fondé lors de la Grande Noirceur, à une époque où la société québécoise est éprouvée par des changements radicaux tels que l'exode rural, l'urbanisation, l'apparition de la télévision et l'expansion des universités.

Alors que la professionnalisation du milieu théâtral s'amorce dans des conditions difficiles au Québec – absence de moyens financiers, domination du clergé, prééminence des stéréotypes féminins au foyer et méconnaissance de cet art de la part du public –, c'est à force de courage, d'audace et de persévérance que nos deux pionnières ont établi leur Théâtre. Au lieu de courber l'échine, elles ont choisi d'user d'originalité, tout en s'inspirant de la classe légendaire des modèles parisiens pour bâtir leur réputation. Elles ont uni leur talent, leur expertise et leur passion pour le théâtre, créant ainsi un lieu où les œuvres classiques, contemporaines et de créations sont présentées au fil des saisons. Elles ont mis au monde un Théâtre centré sur les acteurs et l'ont fait par amour de cet art.



## 65 ANS, ÇA SE FÊTE!

Pour commémorer son 65<sup>e</sup> anniversaire, le Théâtre du Rideau Vert a choisi de vous offrir une lecture d'extraits de huit des pièces présentées tout au long de sa riche histoire. Pour cette occasion unique, 23 de nos plus grands comédiens ont accepté de reprendre les rôles qu'ils avaient interprétés à l'origine et de nous livrer quelques-uns des souvenirs qui les ont marqués au Théâtre du Rideau Vert. Préparez-vous à (re)vivre de grands moments de théâtre au cours d'une soirée riche en émotions conduite d'une main de maître par Normand Chouinard, et pour laquelle Denise Filiatrault a confié la mise en scène à Guy Fournier.



### DIRECTRICE ARTISTIQUE DU THÉÂTRE DU RIDEAU VERT

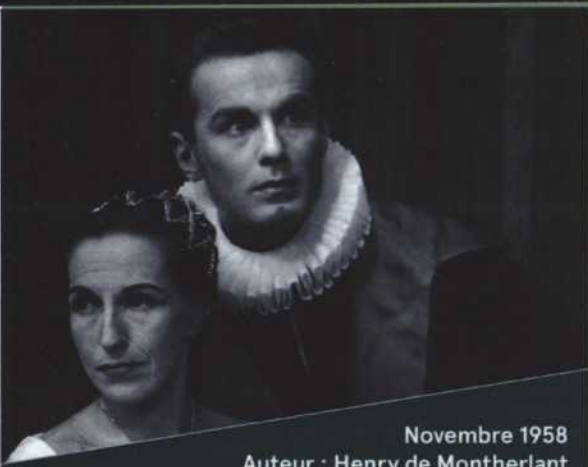
Au Théâtre du Rideau Vert, Denise Filiatrault a joué dans *Le Complexe de Philémon*, *Au revoir Charlie*, *Les Belles-Sœurs*, *La Veuve enragée*. Elle a mis en scène *Les Fridolinades*, *Les Fantastiques*, *Les Fridolinades II*, *Ténor demandé*, *Joue-le pour moi*, *Sam*, *Les Anges* dans nos campagnes, *Mademoiselle Julie*, *Le Dindon*, *Grace et Gloria*, *Deux Pianos*, *Quatre Mains*, *Cabaret*, *La Visite de la vieille dame*, *My Fair Lady*, *Neuf*, *Sweet Charity*, *Un Violon sur le toit*, *Les leçons de Maria Callas*, *Les Fourberies de Scapin*, *Une vie presque normale*, *L'amour, la mort et le prêt-à-porter*.



### MAÎTRE DE CÉRÉMONIE

Au Théâtre du Rideau Vert, Normand Chouinard a joué dans *Tailleur pour dames*, *La Nuit des rois*, *La Cantatrice chauve*, *La Leçon*. Il a mis en scène *La Farce de l'âge*, *Marius et Fanny*.





Novembre 1958  
Auteur : Henry de Montherlant  
Metteur en scène : Loïc Le Gouriadec

## LA REINE MORTE

Le cœur de cette pièce est directement inspiré d'un fait historique portugais. Le vieux roi Ferrante a choisi une épouse pour son fils, mais ce dernier lui avoue s'être marié secrètement avec Inès de Castro, une dame de la cour. Déchiré entre la sympathie ressentie pour Inès et l'envie de s'en débarrasser, Ferrante se retrouve coincé dans un dilemme moral. Des 15 pièces écrites par Montherlant, qui s'est suicidé en 1972, *La Reine morte* est la plus connue.

Au Théâtre du Rideau Vert, Gérard Poirier a joué dans *La Boutique aux anges*, *Anastasia*, *Doña Rosita*, *Le Voyage de Tchong-li*, *La Magicienne en pantoufles*, *Monsieur de Falindor*,



*Huis clos*, *Les Caprices de Marianne*, *La Reine morte*, *Dialogues des carmélites*, *Edwige*, *Adorable Julia*, *Les Choutes*, *La Brune que voilà*, *Deburau*, *Partage de midi*, *L'Idiot*, *Pour Lucrèce*, *Patate*, *L'Heureux Stratagème*, *La Guerre de Troie n'aura pas lieu*, *Les Amants terribles*, *Un mois à la campagne*, *La Répétition ou l'Amour puni*, *Une maison... un jour...*, *Le Songe d'une nuit d'été*, *On ne sait comment*, *Les Trois Sœurs*, *Chat en poche – Reprise*, *Terre d'aube*, *Le Malentendu*, *Ce soir on improvise*, *Cet animal étrange*, *Ondine*, *Le Retour*, *Knock ou le Triomphe de la médecine*, *La Volupté de l'honneur*, *L'Impromptu de Versailles*, *Monsieur de Pourceaugnac*, *Le deuil sied à Électre*, *Candida*, *Chacun sa vérité*, *La Nuit du 16 janvier*, *O'Neill*, *Ruy Blas*, *Le Dindon*, *La Foire de la Saint-Barthélemy*, *Les Chaises*, *Le Grand retour de Boris S.* Il a mis en scène *Pas d'âge pour l'amour*, *Les portes claquent*, *Chat en poche*, *Assassins associés*, *La Poudre aux yeux*.



Au Théâtre du Rideau Vert, Janine Sutto a joué dans *La Reine morte*, *Un otage*, *Fleur de cactus*, *Croque-monsieur*, *Je veux voir Mioussov*, *Les Belles-Sœurs – Reprise*, *Quarante carats*, *La Dame de chez Maxim's*, *Yerma*, *Le Bal des voleurs*, *L'Hôtel du libre échange*, *Dreyfus*, *L'Impresario de Smyrne*, *La Veuve enragée*, *Un otage*, *Les Dames du jeudi*, *Apprends-moi*, *Céline*, *La Contrebandière*, *Accapulco madame*, *N'écoutez pas, mesdames!*, *On m'appelle Émilie*, *Garrochés en paradis*, *Margot la folle*, *La Nuit du 16 janvier*, *Richard III*, *La Fontaine ou la Comédie des animaux*, *Le Pays dans la gorge*, *Le Tintamarre*, *Savannah Bay*. Elle a mis en scène *Sonnez les matines*.

## LE VRAI MONDE?

Claude, 23 ans, rêve d'être un grand écrivain. Pour créer sa première pièce de théâtre, il puise son inspiration au cœur même de sa famille, en donnant vie à trois personnages calqués sur celle-ci. Lorsque son père, sa mère et sa sœur découvrent que la fiction côtoie la réalité dans l'œuvre de Claude, une confrontation s'ensuit afin de départager la vérité du mensonge. Le monde est-il plus vrai que nature dans l'imaginaire de l'écrivain?

Au Théâtre du Rideau Vert, Rita Lafontaine a joué dans *Les Belles-Sœurs*, *Albertine*, en cinq temps, *Le vrai monde?*, *La Promenade des veuves*, *Indépendance*, *Encore une fois, si vous permettez*, *Bonbons assortis*, *Le Paradis à la fin de vos jours*.



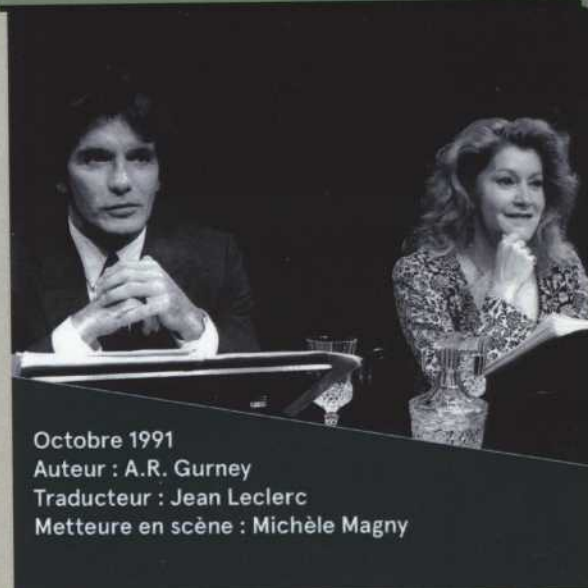
Avril 1987  
Auteur : Michel Tremblay  
Metteur en scène : André Brassard  
Coproduction avec le Théâtre français du CNA.

## LETTRES D'AMOUR

Melissa et Andrew ont commencé une correspondance à l'école primaire; des phrases griffonnées sur des cahiers scolaires, des mots d'amour d'adolescents et plus tard, des lettres écrites durant la Seconde Guerre mondiale. Les amis de longue date se relisent leurs lettres, qui exposent leurs relations tumultueuses et l'intimité de toute leur vie. Cette rencontre où chacun se met à nu annonce-t-elle un renouveau amoureux?



**Au Théâtre du Rideau Vert, Louise DesChâtelets a joué dans** Ce soir on improvise, Ondine, Le Tournant, Le Lion en hiver, Apprends-moi, Céline, Lettres d'amour, Les Femmes savantes.



Octobre 1991  
Auteur : A.R. Gurney  
Traducteur : Jean Leclerc  
Metteur en scène : Michèle Magny

**Au Théâtre du Rideau Vert, Jean Leclerc a joué dans** La P... respectueuse, Ce soir on improvise, La Cerisaie, Becket ou l'Honneur de Dieu, L'Impromptu de Versailles, Monsieur de Pourceaugnac, Le deuil sied à Électre, Le Bal des voleurs, Les Nonnes, Le Lion en hiver, Lettres d'amour. Il a mis en scène Anna sous les tropiques.



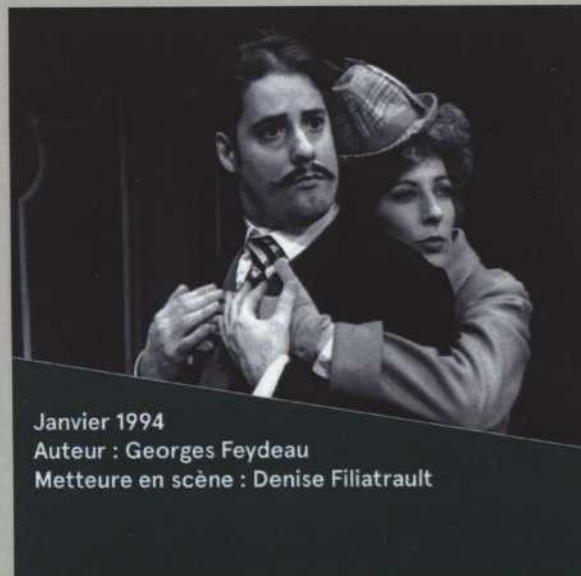
## LE DINDON

Pontagnac, coureur de jupons invétéré, a dans sa ligne de mire la belle Lucienne, femme de son ami Vatel. Découvrant que ce dernier a une aventure avec Maggy, une anglaise obstinée, Pontagnac profite de la situation pour prouver à sa chère Lucienne qu'elle doit quitter son époux, ce qu'elle fait, mais en choisissant plutôt Rédillon comme amant. Bientôt, le couple se pardonnera ses erreurs, à la grande déception de Pontagnac qui, après mille efforts pour gagner le cœur de sa bien-aimée, se voit lui-même devenir le dindon de la farce.

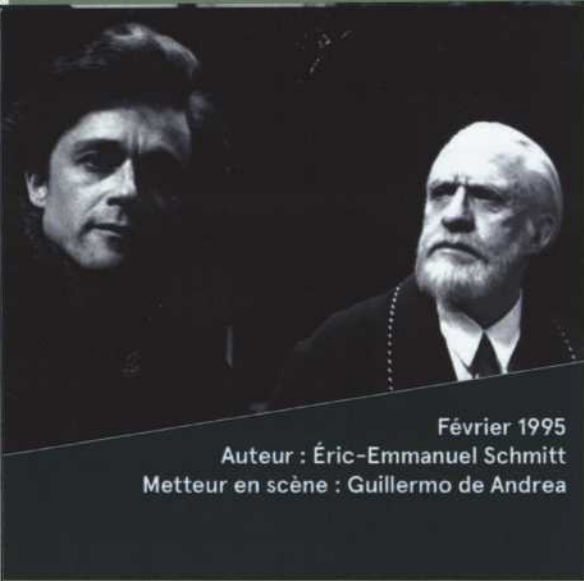


**Au Théâtre du Rideau Vert, Sophie Lorain a joué dans** Le Dindon, Le Mariage de Figaro.

**Au Théâtre du Rideau Vert, Alain Zouvi a joué dans** Le Ruban, Tailleur pour dames, Le Dindon, Le Malade imaginaire. Il a mis en scène Treize à table, 2013 revue et corrigée.



Janvier 1994  
Auteur : Georges Feydeau  
Metteur en scène : Denise Filiatrault



Février 1995

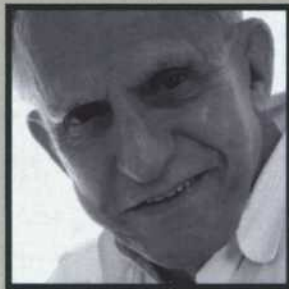
Auteur : Éric-Emmanuel Schmitt

Metteur en scène : Guillermo de Andrea

## LE VISITEUR

Vienne, 1938. Les Nazis envahissent l'Autriche et poursuivent les Juifs. Le psychanalyste Sigmund Freud s'obstine à demeurer chez lui, mais après que la Gestapo lui ait pris sa fille, un étrange visiteur s'introduit chez lui. Qui est-il et que veut-il? Cet homme aux allures d'un fou en liberté lui rappelle vaguement quelqu'un de bien connu. Un doute s'insinue dans l'esprit de Freud. Et si ce visiteur était nul autre que... Dieu?

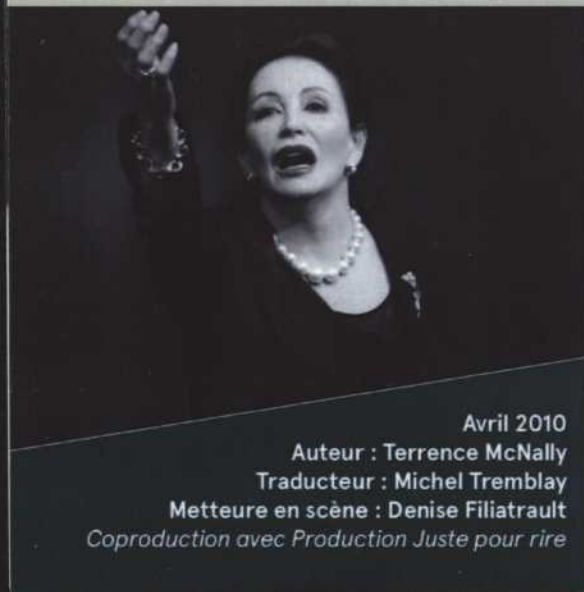
Au Théâtre du Rideau Vert, Marc Béland a joué dans *Being at home with Claude*, *La Mouette*, *Le Visiteur*, *La Tempête*, *Le Mariage de Figaro*, *Farces conjugales*, *La Cerisaie*. Il a mis en scène *Les bonnes*.



Au Théâtre du Rideau Vert, Jacques Godin a joué dans *Noces de sang*, *Chacun sa vérité*, *L'Éducation de Rita*, *La Cerisaie*, *Le Pain dur*, *Le Visiteur*, *Hamlet*, *Avec le temps, cent ans de chansons – Reprise*, *La Visite de la vieille dame*.

## LES LEÇONS DE MARIA CALLAS

La diva à la voix brisée se fait enseignante pour un soir et tente de transmettre aux élèves son engagement intime et total envers l'art lyrique. Entre ses commentaires acerbes à des élèves angoissés, Maria se détache de son image publique : elle raconte son enfance, la rivalité avec les autres cantatrices, la presse impitoyable envers ses premiers opéras, son triomphe à la Scala, son amour tragique pour Aristote Onassis et sa carrière dévastée comme sa voix.



Avril 2010

Auteur : Terrence McNally

Traducteur : Michel Tremblay

Metteur en scène : Denise Filiatrault

Coproduction avec *Production Juste pour rire*

Au Théâtre du Rideau Vert, Louise Marleau a joué dans *L'Alcade de Zalaméa*, *Le Printemps de la Saint-Martin*, *Les Jeux de la nuit*, *La Veuve enragée*, *La Contrebandière*, *Noces de sang*, *Les Fausses Confidences*, *Partage de midi*, *Hamlet*, *Qui a peur de Virginia Woolf?*, *Les grandes occasions*, *Les leçons de Maria Callas*. Elle a mis en scène *Au retour des oies blanches*, *La Vie devant soi*.



## LA TRAPPE

Londres, années 1950. Un meurtre vient d'être commis sur Culver Street. Pendant ce temps, un jeune couple venant tout juste de transformer son manoir en hôtel, s'y retrouve bloqué par une tempête de neige. Pris au piège avec leurs cinq pensionnaires, ils découvrent avec horreur que l'un d'entre eux a été assassiné dans le manoir. Qui a bien pu commettre ce crime? Une chose est sûre : l'assassin est toujours dans la maison...



**Au Théâtre du Rideau Vert, Carl Béchard a joué dans** Tailleur pour dames, La Cantatrice chauve, La Leçon, Un fil à la patte, La Trappe, Treize à table, Les Fourberies de Scapin. **Il a mis en scène** Au-delà du rire.

Jun 2002  
Auteure : Agatha Christie  
Traducteur : René-Daniel Dubois  
Metteur en scène : Jean Asselin



**Au Théâtre du Rideau Vert, Violette Chauveau a joué dans** La Vérité des choses, La Leçon, Le Malade imaginaire, La Trappe.



**Au Théâtre du Rideau Vert, Lénie Scoffie a joué dans** Faby au Far-West, Quarante carats, La Dame de chez Maxim's, Frizelis et Gros Guillaume, Barouf à Chioggia, Feu la mère de Madame, On purge bébé, Le Canard à l'orange, La Célestine, L'Impromptu de Versailles, Monsieur de Pourceaugnac, La Dame aux camélias, L'Île au sorcier, Yerma, Le Tournant, Virage dangereux, L'Impresario de Smyrne, Gigi, Monsieur Amilcar, Le Légataire universel, Faut pas payer, Les Drolatiques, Horrifiques et Épouvantables Aventures de Panurge, ami de Pantagruel, Noces de sang, Chacun sa vérité, Les Papiers d'Aspern, Samedi, dimanche et lundi, William S, Tailleur pour dames, Antigone, La Foire de la Saint-Barthélemy, La Trappe, Quatuor.

## UN VIOLON SUR LE TOIT

La pièce raconte l'histoire à la fois joyeuse et tragique d'une communauté juive habitant Anatekva, un village ukrainien dans la Russie tsariste au début du XX<sup>e</sup> siècle. Vivant au sein d'un milieu devenu étranger et hostile, la petite communauté tente de maintenir vivantes ses traditions et ses racines. Teyve, le laitier du village, un homme bon qui vit pauvrement avec sa famille, désire marier ses filles. Il doit, pour y arriver, faire un choix douloureux entre la tradition et le bonheur de celles-ci, qui refusent les prétendants que propose la marieuse du village.



**Au Théâtre du Rideau Vert, Martin Larocque a joué dans** Un Violon sur le toit.

**Au Théâtre du Rideau Vert, Linda Sorgini a joué dans** Avant la nuit... Offenbach, Le Malade imaginaire, Grace et Gloria, Le vrai monde?, Venecia, La Chèvre ou qui est Sylvia?, Un Violon sur le toit, Treize à table.



Mai 2009  
Auteur : Sholem Aleichem  
Traducteur : Yves Morin  
Metteure en scène : Denise Filiatrault  
Coproduction avec Production Juste pour rire

## TÉMOIGNAGES-SOUVENIRS

**Au Théâtre du Rideau Vert, Arlette Sanders a joué dans** Un otage, On grève... de rire, Croque-monsieur, Assassins associés, En rire... et en couleurs!, Doña Rosita, Au revoir Charlie, Les Intérêts créés, Un fil à la patte, Faby au Far-West, Ondine, Quarante carats, La Dame de chez Maxim's, Barouf à Chioggia, On purge bébé, Frizelis et la fée Doduche, La Volupté de l'honneur, L'Impromptu de Versailles, Monsieur de Pourceaugnac, La Dame aux camélias, Un chapeau de paille d'Italie, Le Tournant, L'Hôtel du libre échange, Un otage, La Fille sur la banquette arrière, Chacun sa vérité, Ténor demandé, My Fair Lady, Un Violon sur le toit, Les Fourberies de Scapin.



**Au Théâtre du Rideau Vert, Andrée Lachapelle a joué dans** Monsieur de Falindor, Adorable Julia, L'Idiot, Des enfants de cœur, Huis clos, Le Cheval évanoui, La Dame de chez Maxim's, Feu la mère de Madame, On purge bébé, Le Canard à l'orange, Candida, La Cerisaie, Les Dernières Fougères, Lettres d'amour, Les Girls arrivent en ville, La Visite de la vieille dame, Vigile (ou Le veilleur) – Tournée.

**Au Théâtre du Rideau Vert, Edgar Fruitier a joué dans** Sonnez les matines, Guillaume le confident, Les Amants terribles, Anastasia, Le Complexe de Philémon, Le Voyage de Tchong-li, La Magicienne en pantoufles, Monsieur de Falindor, Henni soit qui joul y pense, Les Petites Têtes, Le Songe d'une nuit d'été, La Facture, Knock ou le Triomphe de la médecine, L'Hôtel du libre échange, Noé, Chat en poche, Le Légataire universel, Faut pas payer, Le Malade imaginaire.



**Au Théâtre du Rideau Vert, Françoise Faucher a joué dans** Adorable Julia, Les Petites Têtes, Ombre chère, N'écoutez pas, mesdames!, L'Idiot, Pour Lucrèce, Un amour qui ne finit pas, Des enfants de cœur, Les Œufs de l'autruche, On ne sait comment, Chat en poche, Le Malentendu, Des clowns par milliers, Hedda Gabler, Siegfried, Virage dangereux, Légère en août, Gigi, Chapeau!, Juste un petit souvenir, La Répétition ou l'Amour puni, Le Ruban, Yerma. Elle a mis en scène Pygmalion.

**Au Théâtre du Rideau Vert, Monique Miller a joué dans** On ne badine pas avec l'amour, Une maison... un jour..., La P... respectueuse, Terre d'aube, La Collection, L'Amant, Ondine, L'Œil anonyme, Black Comedy, Becket ou l'Honneur de Dieu, La Volupté de l'honneur, Yerma, La corneille.



**Au Théâtre du Rideau Vert, Rémy Girard a joué dans** La Déprime, Les Fridolinades, Les Fridolinades II, La Farce de l'âge, Barouf à Chioggia, Le Malade imaginaire, Marius et Fanny.

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

**Antonine Maillet**  
Présidente d'honneur  
Écrivain

**Sylvie Cordeau**  
Présidente  
Vice-présidente Communications  
Québecor Média

**Johanne Brunet**  
Trésorière  
Directrice du Service de l'enseignement  
du marketing, HEC Montréal

**Daniel Picotte**  
Secrétaire  
Avocat  
Fasken Martineau, S.E.N.C.R.L., s.r.l.

### Administrateurs / Administratrices

**Lise P. Bergevin**  
Directrice générale, Leméac éditeur

**Jacques Dorion**  
Président, Media Intelligence

**Richard Dorval**  
Président, Restaurant Le Local

**Denise Filiatrault**  
Directrice artistique, Théâtre du Rideau Vert

**Guy Fournier**  
Auteur

**Chantal Lalonde**  
Directeur, Placements Péladeau

**Céline Marcotte**  
Directrice générale, Théâtre du Rideau Vert

**Yanic Zizian**  
Directeur principal – Audit, KPMG, S.E.N.C.R.L., s.r.l.

## ÉQUIPE DU SPECTACLE

Concepteur/Metteur en scène GUY FOURNIER Assistante à la mise en scène/Régisseuse PASCALE D'HAESE Directeur technique GUY-ALEXANDRE MORAND Chef machiniste MICHEL-EUDORE DESROSIERS Concepteur/Chef éclairagiste ALEXANDRE MICHAUD Projectionniste de poursuite MARC TURCOTTE Chef sonorisateur STÉPHANE PELLETIER Pianiste MICHEL MONTREUIL

Location du piano GRACIEUSETÉ D'ARCHAMBAULT

## LE THÉÂTRE DU RIDEAU VERT REMERCIE SES PARTENAIRES ET COMMANDITAIRES

GRAND  
PARTENAIRE

**QUÉBECOR**

**Hydro  
Québec**

**VIDÉOTRON**

Conseil des arts  
et des lettres  
**Québec**

CONSEIL DES ARTS  
DE MONTREAL

**Montréal**

**Québec**  
Grand événement  
Scène

## CRÉDITS PHOTOS

Page 2 Alain Desjean (Denise Filiatrault) Benoit Pelosse/Agence QMI (Céline Marcotte) – Page 3 Paul Labelle (Antonine Maillet) – Page 4 Harry Palmer (1) Guy Dubois (2 et 3) Crédit inconnu (4) Archives Rideau Vert (5) Marce (6) Page 5 Alain Desjean (Denise Filiatrault) François Lafrance (Normand Chouinard) Page 6 Marce (La Reine morte) [www.entrequatreyeux.com](http://www.entrequatreyeux.com) (Gérard Poirier) Monic Richard (Janine Sutto) Guy Dubois (Le Vrai monde?) André Panneton (Rita Lafontaine) – Page 7 Guy Dubois (2 pièces) Monic Richard (Louise DesChâtelets) Alexandre Parent (Jean Leclerc) Simon Normand (Sophie Lorain) Julie Perreault (Alain Zouvi) Page 8 Guy Dubois (Le Visiteur) André Panneton (Marc Béland) Diane Dulude (Jacques Godin) François Laplante Delagrave (Les leçons de Maria Callas) François Brunelle (Louise Marleau) – Page 9 Christian Desrochers (La Trappe) Julie Perreault (Carl Béchar) Paul-Antoine Taillefer (Violette Chauveau) François Laplante Delagrave (Un Violon sur le toit) Yanick Macdonald (Martin Larocque) Monic Richard (Linda Sorgini) – Page 10 Marc Dussault (Arlette Sanders) Jean-François Bérubé (Andrée Lachapelle) Bo Photo Studio (Edgar Fruitier) Loto-Québec (Françoise Faucher) Bernard Préfontaine (Monique Miller) André Cornellier (Rémy Girard)

• Notre engagement: soutenir nos artistes et nos créateurs

• **Leur talent: le pilier**  
• **de notre culture**

Credit photos: Les innocentes 1949 © Henri Pauf, Les Fidèles 1967 © Guy Dubois,  
Victim sur le toit 2009 © François Lapointe Delagrave, Les Belles Sœurs 1988 © Guy Dubois,  
Sonnec les matins 1956 © Louisiane Studio, La Sagouine 1972 © Guy Dubois.



• Québecor est fier de soutenir les artistes et  
• artisans du **Théâtre du Rideau Vert** qui façonnent  
• depuis 65 ans notre culture théâtrale québécoise.

GRAND  
PARTENAIRE

**QUÉBECOR**